

# Plan d'action

pour la diversité culturelle dans les arts  
2012-2015

12 15

A horizontal strip of five diverse human faces, partially obscured by the large numbers 12 and 15. The faces are of various ethnicities and ages, representing cultural diversity. The strip is positioned behind the large numbers 12 and 15, which are rendered in blue and orange respectively.

Conseil des arts de Montréal



## Message de la présidente

Montréal profite de toute la diversité des visions, des talents et des pratiques artistiques qui y œuvrent. Quand le Conseil des arts de Montréal décidait en 2003 de s'investir pleinement dans cet enjeu, il ne suscitait pas autant d'intérêt qu'aujourd'hui. Aussi ambitieuse que porteuse, la *Politique de promotion et de développement de la diversité culturelle dans les arts 2006-2010*, que le Conseil adoptait le 5 décembre 2006, a marqué une étape importante qui lui a permis de prendre le leadership dans cet enjeu de l'inclusion des artistes de la diversité. En inscrivant le soutien et l'intégration de la diversité dans sa planification stratégique 2009-2012 comme l'un des trois piliers de son action (avec la relève et l'innovation), le Conseil voulait renforcer et stimuler la capacité de renouvellement de la créativité pour assurer l'avenir des arts et de la culture à Montréal.

Les défis de l'intégration professionnelle demeurent cependant trop importants pour ne pas poursuivre le travail d'inclusion et de promotion de la diversité culturelle dans les arts, mais cette fois avec ce plan d'action qui se fait en continuité de la politique. Les consultations avec plusieurs partenaires et les rencontres avec différents organismes et artistes ont permis de préciser les objectifs et les interventions tout en confirmant la pertinence des quatre axes – **reconnaissance, développement professionnel, participation et concertation** – auxquels s'ajoute un cinquième: celui de la **valorisation**. En effet, il est important d'élargir l'adhésion et de mieux faire connaître les avantages, les apports et les succès de l'inclusion de la diversité sur la vie culturelle montréalaise. Surtout que les changements qu'elle amène se font le plus souvent au bénéfice de tous.

Pour réaliser ce plan d'action, le Conseil va évidemment continuer de travailler avec la Ville de Montréal et tous les partenaires engagés dans la promotion de la diversité. En concordance avec la *Politique de développement culturel 2005-2015*<sup>1</sup> de la Ville de Montréal, les actions prévues s'inscrivent aussi dans les orientations du Plan d'action 2007-2017 de Montréal, Métropole culturelle. Dans ce sens, le Conseil partagera avec enthousiasme son expertise et son expérience en participant dans un esprit d'échange et collaboration au Rendez-vous 2012. Cet événement clé sera l'occasion de mettre à contribution toutes les intelligences qui œuvrent à Montréal pour trouver des solutions concrètes contribuant à enrichir son développement et son positionnement, notamment comme une métropole encore plus inclusive et solidaire.

À l'avant-garde de sa société, le milieu des arts a non seulement la capacité de confronter nos peurs collectives et de questionner bien des préjugés qui font obstacles à l'inclusion et la participation, il a aussi le magnifique pouvoir de révéler le meilleur de toutes les contributions culturelles. À nous d'en profiter, ensemble!



**Louise Roy**  
Présidente

1. 3<sup>e</sup> engagement (p. 15) : *Considérant que l'inclusion est l'un des plus grands défis de Montréal et que le dialogue des cultures, dans une perspective d'inclusion, est un enjeu prioritaire qui s'incarne dans l'ensemble des activités municipales, la Ville se donnera, avec la collaboration de tous ses partenaires, un plan d'action sur la diversité ethnoculturelle, fondé sur l'accès équitable, le renforcement des compétences et le développement des publics.*

## Quelques constats

### **Le Conseil des arts de Montréal a observé que les artistes de la diversité :**

- vivent des situations économiques précaires;
- occupent souvent des emplois non reliés à leur activité artistique afin d'assurer leur survie (c'est le cas particulièrement des nouveaux arrivants);
- issus de l'immigration récente ont besoin de temps pour comprendre le fonctionnement de leur nouveau milieu artistique, ce qui les entrave dans la recherche de financement de leurs projets;
- éprouvent des difficultés à se faire reconnaître, tout particulièrement ceux dont la pratique est non occidentale;
- ont beaucoup de mal à obtenir des bourses et des subventions pour diverses raisons : manque de réalisations en sol montréalais, barrières linguistiques et incompréhension de la terminologie, inexpérience de notre système d'aide financière, décalage par rapport à un mode de financement de la culture très différent dans son pays d'origine, absence de contacts pour être reconnu par des pairs, découragement face à un milieu très compétitif, sentiment d'échec après une réponse négative, etc.;
- assument souvent eux-mêmes tous les risques de leurs productions pour tenter de se faire connaître et développer un réseau de contacts;
- ont de grandes difficultés à obtenir du financement privé pour leurs projets;
- aimeraient avoir un mentor sans savoir comment en trouver;
- souhaiteraient avoir des stages professionnels pour s'insérer à leur milieu professionnel;
- se sentent souvent isolés ou exclus;
- cherchent à réseauter dans leur discipline artistique;
- ont parfois besoin d'une assistance spécialisée (juridique, psychologique, etc.);
- sont sous-représentés sur les instances, notamment au sein des organismes artistiques, des institutions culturelles, des subventionneurs, des conseils, des regroupements et des associations professionnelles, etc.;
- cherchent à élargir ou diversifier leurs publics pour ne plus être uniquement lié à celui de leur communauté culturelle d'origine.

### **Le Conseil des arts de Montréal a aussi observé que :**

- l'investissement public dans des programmes de financements conçus spécialement pour les artistes et les organismes de la diversité, reste insuffisant;
- les organismes offrant des services aux artistes de la diversité manquent de ressources tout en ayant eux-mêmes besoin de mieux se réseauter pour se faire connaître davantage, mieux guider et référer les artistes et coordonner plus efficacement leurs actions;
- les organismes qui œuvrent pour la diversité ont parfois des approches et des objectifs différents qui ne sont pas nécessairement complémentaires.

## Introduction

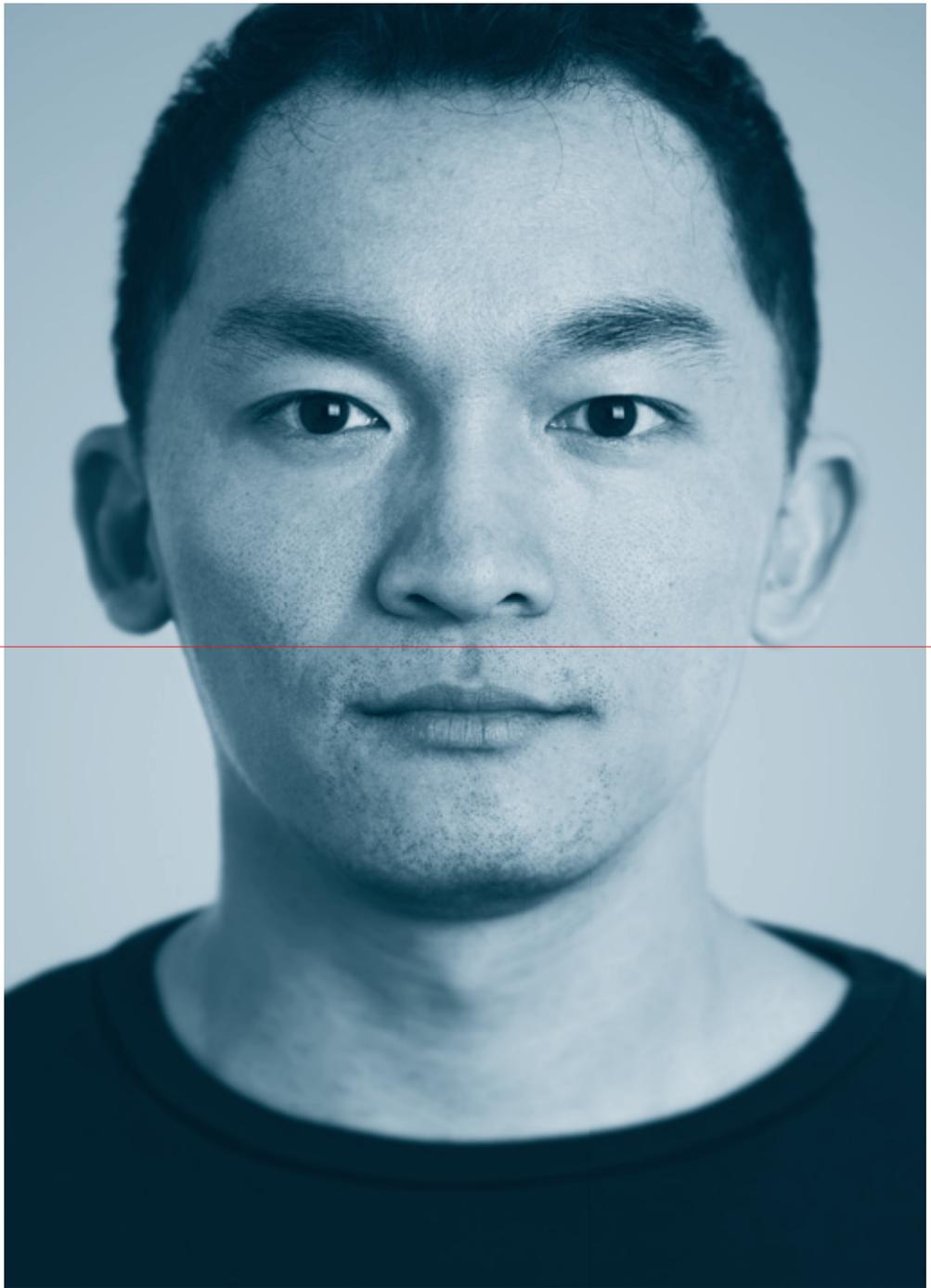
Depuis 2006, les efforts soutenus et les multiples échanges et collaborations avec les acteurs du milieu pour appliquer la *Politique de promotion et de développement de la diversité culturelle dans les arts* ont permis de nombreuses réalisations dans les quatre axes d'intervention alors identifiés. Publié en 2011, le bilan de cette politique montre bien les avancées indéniables : le Conseil et ses partenaires ont une meilleure connaissance de ces artistes et de leurs pratiques, eux-mêmes sont plus au fait des rouages du métier grâce à un meilleur accès à des ressources de formation et d'information, et surtout le milieu culturel est mieux informé, plus sensible et plus ouvert.

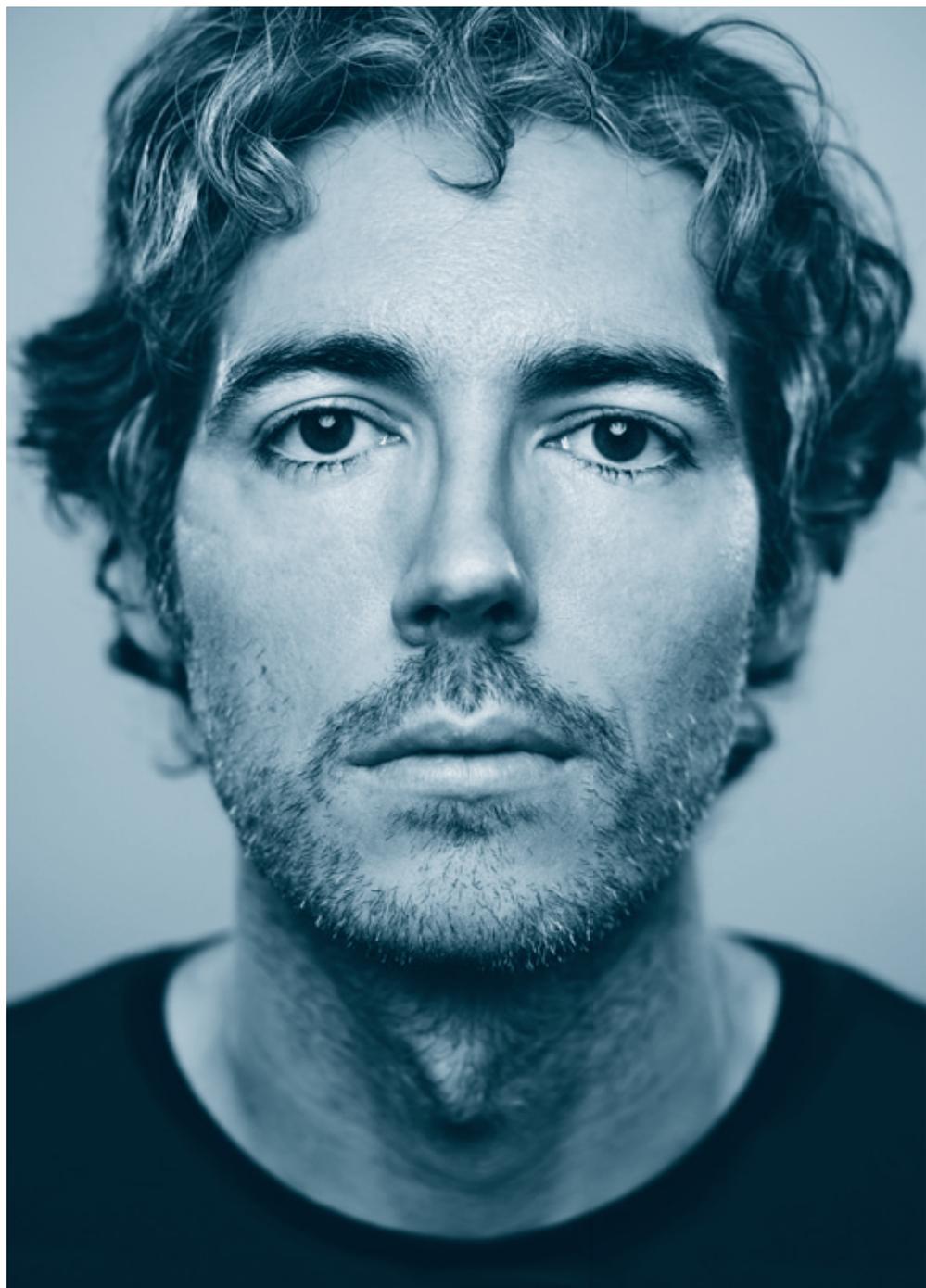
Malgré ce bilan positif, il reste encore plusieurs défis à relever. Avec un terme fixé à 2015 et des actions claires, le présent plan vise à améliorer davantage l'intégration socioprofessionnelle des artistes et des organismes de la diversité culturelle

montréalaise, à mieux reconnaître leurs pratiques et leurs compétences, à augmenter les ressources mises à leur disposition et à assurer une concertation stratégique entre les intervenants du dossier, le tout dans un esprit d'ouverture, d'équité et d'échange au bénéfice de la communauté montréalaise comme de la société québécoise.

Pour le Conseil des arts de Montréal, ce plan d'action s'inscrit en prolongement de sa politique et reprend donc les quatre axes initiaux – la reconnaissance, le développement professionnel, la participation et la concertation – avec l'ajout d'un cinquième, la valorisation, pour améliorer la mobilisation et l'implication de partenaires.









## Axe 1 Reconnaissance

### Connaître, évaluer, orienter et reconnaître la valeur des artistes et des pratiques artistiques de la diversité culturelle

#### Enjeux

- Ouverture aux pratiques non occidentales
- Reconnaissance des compétences des artistes immigrants

#### Objectifs

Donner un meilleur accès aux programmes du CAM

Documenter les pratiques artistiques de la diversité pour chaque discipline

Parfaire le portrait des artistes de la diversité

Contribuer à faire reconnaître les compétences des artistes issus de l'immigration

#### Actions

- Faire un bilan de l'accueil des artistes de la diversité, et plus spécifiquement des collectifs en musique du monde
- Simplifier les demandes de subventions au projet
- Accroître la participation d'artistes de la diversité aux programmes du CAM
- Mener une étude en danse
- Mener une étude en arts visuels
- Raffiner la terminologie utilisée pour décrire la diversité culturelle (nouveaux arrivants, immigrants, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> génération, etc.)
- Mettre à jour la base de données
- Collaborer à l'enrichissement des répertoires des artistes gérés par les partenaires
- Sensibiliser les regroupements nationaux (RQD, CQT, CQM, CQAM, RCAAQ, etc.) aux enjeux des artistes immigrants en organisant, entre autres, des rencontres avec chacun d'entre eux, en étroite collaboration avec la table des partenaires
- Sensibiliser les associations professionnelles (UDA, RAAV, Guilde des musiciens, APASQ, etc.) aux enjeux des artistes immigrants en organisant, entre autres, des rencontres en étroite collaboration avec la table des partenaires
- Établir le positionnement de chaque regroupement national et de chaque association professionnelle à l'égard de la diversité culturelle dans les arts
- Veiller à faciliter l'accès aux regroupements nationaux et aux associations professionnelles pour les artistes immigrants (statut spécial, réduction des cotisations, parrainage par un membre, etc.)

## Axe 2 Développement professionnel

### **Informé, former, accompagner, développer les compétences professionnelles et faciliter l'accès des artistes de la diversité culturelle aux réseaux professionnels**

#### **Enjeux**

- Connaissance des ressources et des services disponibles pour les nouveaux arrivants
- Accessibilité des moyens et des réseaux aux artistes et aux organismes issus de la diversité culturelle et des Premières Nations

#### **Objectifs**

Améliorer le développement professionnel

Poursuivre l'offre de services-conseils aux organismes de la diversité

Briser l'isolement et faciliter l'accès à l'information et la formation de réseaux

Encourager la professionnalisation

#### **Actions**

- Accueillir et accompagner les artistes de la diversité et plus particulièrement ceux issus des Premières Nations
- Tenir à jour les ressources disponibles pour mieux orienter les artistes
- Élaborer une politique d'accès des studios de répétition de la Maison du Conseil pour les artistes de la diversité
- Contribuer à accroître la présence des artistes issus de la diversité dans les programmes de médiation culturelle de la Ville
- Mettre en place une banque de mentors pour de l'accompagnement spécifique auprès des artistes de la diversité
- Continuer à contribuer au financement, à la promotion et à la reconnaissance du programme Vivacité
- Faire le bilan du programme de résidence CAM-CALQ-CAS
- Pérenniser le programme de stages (démArt-Mtl)
- Accompagner les représentants des organismes au plan de la recherche du financement, des ressources humaines, de la communication marketing, etc.
- Repérer des projets susceptibles de circuler sur l'île de Montréal dans les réseaux de diffusion au Programme de tournées
- Repérer les projets et/ou les organismes susceptibles de bénéficier de nos autres programmes
- Continuer la tenue de journées d'information disciplinaire regroupant les artistes de la relève et de la diversité (Info-Artsmontréal)
- Relayer l'information concernant les formations, les occasions de faire du réseautage, les offres de service offertes à Montréal
- Poursuivre la collaboration avec les différents partenaires pour la réalisation de nouveaux projets qui offrent du soutien, de l'encadrement artistique, et qui favorisent le rayonnement des artistes
- Inciter les diffuseurs à présenter les œuvres des artistes de la diversité

## Axe 3 Participation

### Renforcer la présence des personnes de la diversité culturelle, notamment au sein du Conseil des arts de Montréal

#### Enjeux

- Présence significative des personnes issues de la diversité culturelle au Conseil des arts de Montréal
- Présence accrue des personnes issues de la diversité culturelle dans la vie artistique montréalaise

#### Objectifs

Accroître la présence de personnes issues de la diversité culturelle au sein du Conseil

Accroître la participation à la vie culturelle montréalaise

Contribuer à la promotion du développement des quartiers culturels

#### Actions

- Poursuivre la nomination au Conseil d'administration et aux comités d'évaluation de membres issus de la diversité
- Développer une banque de candidats issus de la diversité pouvant siéger au Conseil et aux comités d'évaluation
- Favoriser l'embauche de personnes issues de la diversité parmi le personnel du Conseil
- Identifier des candidats pour siéger au comité consultatif sur la diversité culturelle
- Développer une banque de candidats issus de la diversité culturelle pouvant s'intégrer aux organismes
- Promouvoir la présence des artistes de la diversité dans les instances décisionnelles
- Inciter les artistes et les organismes de la diversité à utiliser davantage les services existants et à se prévaloir des programmes d'aide
- Inciter les artistes à persévérer dans leurs démarches et leur carrière
- Encourager la Ville à associer et inclure les artistes de la diversité dans les démarches de planification urbaine
- Inciter les artistes de la diversité à s'impliquer lors des consultations et démarches de planification urbaine réalisées dans les quartiers multiethniques

## Axe 4 Concertation

### Faciliter les rencontres et les collaborations interculturelles, concerter les intervenants du secteur public et privé

#### Enjeux

- Concertation stratégique entre les intervenants du dossier de la diversité culturelle dans les arts
- Implication du secteur privé dans le soutien aux organismes issus de la diversité

#### Objectifs

Multiplier les sources de financement pour les projets artistiques de la diversité culturelle

Instaurer de meilleurs mécanismes d'échanges d'information entre les partenaires agissant pour la diversité culturelle

#### Actions

- Intensifier les actions de représentation auprès des instances gouvernementales et administratives impliquées en culture
- Identifier, rencontrer les gens d'affaires montréalais issus de la diversité culturelle et les sensibiliser à participer aux projets de la diversité culturelle
- Augmenter le nombre d'organismes de la diversité bénéficiaires des actions arts-affaires du CAM
- Assurer la présence du Conseil dans les principales instances de concertation ainsi qu'aux activités et aux événements de nos partenaires (Culture Montréal, Vision diversité, DAM, etc.)
- Continuer la collaboration avec les organismes accrédités par le MICC
- Sensibiliser les responsables d'Emploi Québec aux enjeux des artistes issus de la diversité
- Créer des liens avec les organismes qui offrent des stages et des programmes en employabilité et/ou en réorientation pour les artistes et travailleurs culturels issus de l'immigration (CJE, Eureka, Travail sans frontières, etc.)
- Renforcer la collaboration entre le CAM et la Ville de Montréal concernant les activités artistiques mixtes interculturelles
- Travailler en collaboration avec le réseau Accès-Culture pour accroître les activités de médiation auprès des publics de la diversité culturelle
- Préciser les mandats des mécanismes de concertation mis en place par le CAM (Table des partenaires, Comité consultatif, etc.) et poursuivre les travaux

## Axe 5 Valorisation

### Valoriser l'inclusion des artistes et/ou des pratiques artistiques de la diversité culturelle montréalaise

#### Enjeux

- Visibilité des artistes de la diversité, particulièrement ceux/celles des pratiques non occidentales
- Reconnaissance des organismes artistiques ayant une bonne pratique d'inclusion de la diversité culturelle, incluant le Conseil des arts de Montréal

#### Objectifs

Faire mieux connaître les artistes et les organismes de la diversité

Amener le milieu culturel à mieux intégrer les artistes et les pratiques artistiques de la diversité

Faire connaître les actions et les services du CAM dans le dossier de la diversité

#### Actions

- Faire davantage connaître les artistes et les organismes de la diversité
- Récompenser davantage d'artistes et/ou d'organismes de la diversité
- Rediffuser les communiqués sur les artistes de la diversité qui reçoivent des récompenses
- En partenariat, organiser ou aider des événements pour mettre en valeur des artistes de la diversité
- Mieux connaître et faire connaître les besoins des artistes de la diversité (notamment en diffusion)
- Mettre en place un groupe de travail des communicateurs des organismes culturels, en collaboration avec la Vitrine culturelle, pour mieux connaître les réseaux sociaux (et de communications) dans les milieux culturels de la diversité culturelle
- Mettre en valeur les bonnes pratiques inclusives des organismes artistiques
- Réaliser une campagne de sensibilisation auprès des organismes artistiques
- Informer les organismes et les artistes sur le mandat et les politiques du CAM
- Développer des outils de communications en soutien aux actions du CAM dans les dossiers de la diversité culturelle

## La diversité culturelle dans les arts : définitions

La diversité culturelle fait référence aux différentes minorités de la société et à leur apport à notre culture commune. Dans le présent contexte, la diversité culturelle dans les arts concerne essentiellement la participation des artistes de ces minorités à la vie culturelle de Montréal. L'inclusion de la diversité culturelle est fondamentalement une question d'équité pour permettre à ces artistes d'avoir le même accès aux ressources et les mêmes chances d'être reconnus, de contribuer et de s'épanouir que ceux de la majorité.

Pour le Conseil des arts de Montréal, la diversité culturelle dans les arts est particulièrement une question de reconnaissance des pratiques artistiques professionnelles minoritaires, qu'elles soient issues de cultures occidentales ou autres. Bien que les pratiques occidentales ne soient pas ici toutes connues et répandues, ce sont davantage les pratiques artistiques non occidentales, métissées ou autochtones qui représentent le plus grand défi de reconnaissance professionnelle. Ce manque de reconnaissance peut venir de l'absence d'expertise, de référence ou de la différence de conception du professionnalisme. Il peut découler aussi de la divergence de vision entre une approche artistique traditionnelle, où l'innovation et la création se font dans la continuité, et celle contemporaine qui valorise la rupture, voire le rejet de la tradition. La notion d'excellence peut aussi devenir un obstacle à ces pratiques car elle implique, dans le processus d'évaluation, une comparaison avec un modèle, le plus souvent occidental, qui ne convient pas toujours.

Le Conseil favorise également la création et la diffusion d'œuvres abordant des thèmes liés aux questions de la diversité culturelle. Ces œuvres peuvent faciliter les rapprochements interculturels et encourager l'inclusion de la diversité dans les arts.

Un artiste de la diversité (sous-entendu « diversité culturelle ») est originaire d'une communauté culturelle (ou ethnoculturelle), d'une minorité visible ou d'une Première Nation. Un artiste de la diversité est aussi celui ayant une pratique minoritaire, non occidentale, métissée ou autochtone. Il ne faut pas oublier que chacun d'eux se définit avant tout comme un artiste, et que son origine ou celle de sa pratique ne prend de l'importance qu'en raison de l'exclusion ou de l'iniquité qu'il peut subir.

Un organisme de la diversité est composé majoritairement d'artistes de la diversité ou propose principalement des œuvres artistiques reflétant une pratique minoritaire, non occidentale, métissée ou autochtone.



CONSEIL DES **ARTS**  
DE **MONTREAL**



Montréal 